

# 2015

## Instrumentation & Control Systems



 **I.R.E.M.** s.r.l.  
Elettromeccanica e automazione

# Our Company



## L'azienda

La società I.R.EM. opera nel settore elettromeccanico dal 1987. Nasce come P.C.I.E (progettazione e costruzione impianti elettrici) occupandosi esclusivamente della realizzazione di cabine elettriche MT/BT e quadri elettrici di bassa tensione per poi diventare nel 1993 IREM srl. In questi vent'anni la società è cresciuta affrontando le richieste di un mercato in continua evoluzione, estendendo progressivamente la sua attività nell'ambito del trattamento acque e dell'automazione industriale. Oggi è in grado di offrire soluzioni "chiavi in mano" di progettazione, costruzione, avviamento, manutenzione e gestione di impianti di trasferimento e trattamento acque, impianti tecnologici, cabine MT/BT, quadri elettrici e sistemi di automazione complessi.

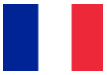


## Our Company

I.R.EM .s.r.l. has been working in the electromechanical field since 1987. I.R.EM .s.r.l. was established in 1987 as a design and construction firm of electrical plants, working exclusively on the installation of LV/MV electrical cabins and low voltage switchboards. Then, in 1993, it became I.R.EM .s.r.l. Over these 20 years I.R.EM .s.r.l. has enlarged its activity facing the requests of a changing market and progressively extending it to the water treatment and the industrial automation fields. Nowadays I.R.EM .s.r.l. can offer turnkey solutions for the designing, the construction, the start-up, the maintenance and the management of water treatment and transfer plants, LV/MV cabins, switchboards and complex systems of automation.



# Our Company



## L'entreprise

La société I.R.E.M. travaille dans le secteur électrique et mécanique depuis 1987. Elle naît comme P.C.I.E. (Projet et Construction Installations Électriques) en s'occupant exclusivement de la réalisation de cabines électriques MT/BT et tableaux électriques de basse tension pour ensuite devenir en 1993 IREM srl. Au cours de ces vingt années, la société a grandi en affrontant les demandes du marché en évolution continue, en étendant progressivement son activité dans le domaine du traitement des eaux et de l'automatisation industrielle. Aujourd'hui, elle est capable d'offrir des "solutions clés en main" de projet, construction, démarrage, entretien et gestion d'installations de transfert et traitement des eaux, des installations technologiques, des cabines MT/BT, des tableaux électriques et des systèmes d'automatisation complexes.



## Despre Noi

Societatea I.R.E.M. activează în sectorul electromecanic din 1987. Inițial denumită P.C.I.E (proiectare și construcție instalații electrice) societatea se ocupă exclusiv de realizarea de posturi de transformare electrice MT/BT și de tablouri electrice de joasă tensiune, ca ulterior în anul 1993 să devină I.R.E.M. srl. În acești 20 ani, societatea I.R.E.M. srl s-a dezvoltat, a răspuns cererilor unei piețe în continuă evoluție, extinzând, treptat activitatea în domeniul tratării apei și a automatizării industriale. Astăzi, I.R.E.M. este în măsură să ofere soluții la cheie de proiectare, construcție, punere în funcțiune, întreținere și gestiune pentru stații de transfer și tratament al apei, instalații tehnologice, posturi de transformare MT/BT, tablouri electrice și sisteme de automatizări complexe.



# Instrumentation & Control Systems

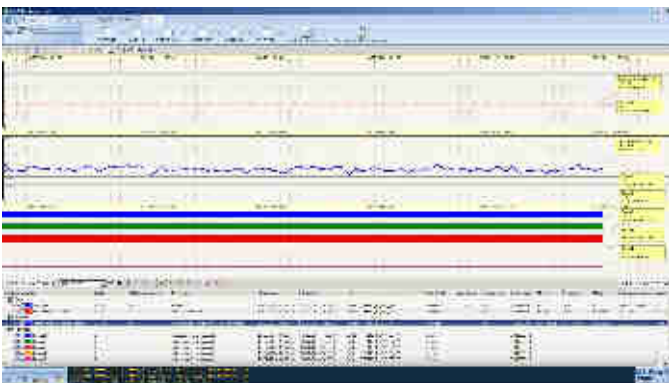


## Strumentazione e sistemi di controllo

Integrare un apparato significa farlo diventare parte solidale del sistema e renderlo capace di interagire efficientemente con tutti gli altri componenti del sistema, I.R.E.M. ha fatto di questo il suo mestiere, alcuni partner come Schneider electric Wit Italia hanno riconosciuto l'esperienza maturata e il livello di specializzazione raggiunto, scegliendoci come partner ufficiale. La nostra azienda è in grado, attraverso procedure implementate nel proprio sistema di qualità aziendale certificato, di seguire il cliente in tutte le fasi di sviluppo del progetto in maniera metodica; dallo studio del problema, allo sviluppo delle architetture di controllo, dal dimensionamento dell'Hardware, la scelta delle reti di comunicazione più adatte al tipo di applicazione alla progettazione, pianificazione e sviluppo del software, dalla realizzazione delle interfacce grafiche ai F.A.T. e S.A.T, dai corsi di addestramento alla stesura di tutta la documentazione tecnica e la manualistica operativa dei sistemi realizzati.

I settori d'attività principali sono

- Water & Wastewater ( depurazione, potabilizzazione e pompaggio )
- Public Utilities ( Rete gas,Rete acqua Rete elettrica, Rifiuti e Ambiente

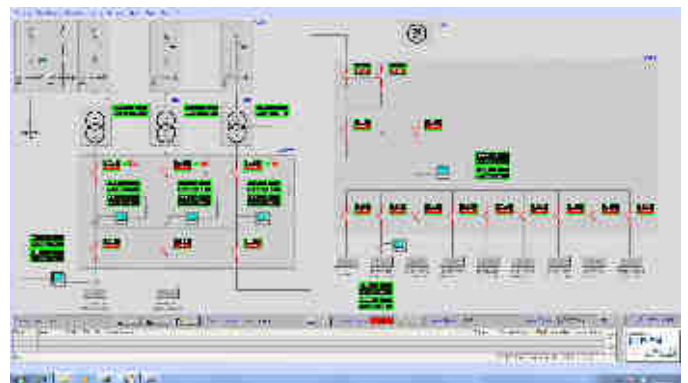


## Instrumentation & control systems

To build a truly and fully functional automation system it is fundamental that each component is totally integrated in the plant. **I.R.E.M. s.r.l.** has specialized in this. Important firms like Schneider Electric and Wit Italia have recognized the great experience matured in this field choosing IREM as their official partner. In fact our company is able to follow its customers during the phases of project development in a systematic way through qualified and standardized procedures: from problem-study to architecture control development, choosing the hardware and the communication nets specific for the type of application, to planning and developing the software, from the accomplishment of graphic interfaces to FATs and SATs, from the training courses to the technical assistance and maintenance of the installed systems.

The main sectors of application are:

- Water & wastewater
- Public utilities (gas nets, water nets, electric nets, waste disposal and environment)



# Instrumentation & Control Systems



## Instrumentation et système de contrôle

Intégrer un appareil est synonyme d'en faire une partie solidaire du système et de lui permettre d'interagir efficacement avec tous les autres composants du système ; I.R.E.M. en a fait son métier et certains partenaires, comme Schneider, electric Wit Italia ont reconnu l'expérience acquise et le niveau de spécialisation atteint, en faisant de nous leur partenaire officiel.

Notre entreprise est à même, à travers des procédures implémentées dans son système de qualité d'entreprise certifié, de suivre le client dans toutes les phases de développement du projet de façon méthodique ; de l'analyse du problème au développement des architectures de contrôle, du dimensionnement du matériel, du choix des réseaux de communication les plus appropriés au type d'application à la conception, la planification et le développement du logiciel, de la réalisation des interfaces graphique aux F.A.T. (Factory acceptance Test – essais en usine) et S.A.T. (Site Acceptance Test – essais sur place) , des cours de formation à la rédaction de toute la documentation technique et les manuels d'utilisation des systèmes réalisés.

Les principaux secteurs d'activité sont :

- Water & Wastewater (épuration, potabilisation et pompage)
- Public Utilities (Réseau de gaz, réseau électrique, Déchets et Environnement)



## Instrumentation & sistem de control

A integra un aparat intr-un sistem inseamna a-l face solidar cu acesta si deci capabil sa interactioneze eficient cu toate celelalte componente. Activitatea curenta si constanta a I.R.E.M. srl este dedicata acestui obiectiv, astfel incat firme precum Schneider electric si Wit Italia ne-au desemnat parteneri oficiali,recunoscandu-ne astfel profesionalismul si experienta indelungata. Societatea noastra este capabila , pe baza propriului sistem de calitate certificat, sa acorde asistenta clientilor in toate etapele de dezvoltare a proiectului într-un mod metodic : din faza de studiu de fezabilitate, pana la elaborarea arhitecturii sistemelor de control , de la dimensionarea unitatii Hardware si alegerea rețelilor de comunicații optime pentru tipul de aplicație la proiectarea , planificarea și dezvoltarea software-ului , la crearea de interfete grafice pentru FAT (Factory Acceptance Test - teste fabrică ) și SAT (Site Acceptance Test - teste pe teren ) , la cursuri de formare , la elaborarea întregii documentatii tehnice și a documentatiei de exploatare pentru sistemele instalate

Sectoarele de activitate sunt :

- Tratamentul apei - Water & Wastewater (potabilizare, epurare, statii de pompare si ridicare)
- Rețele (Retea gaz, Retea apa potabila si canalizare, Retea electrica , Deseuri si mediu)



# Projects

## REVERSE OSMOSIS PACKAGE - OIL TREATMENT PLANT BU ATTIFEL LIBYA

### CUSTOMER



### PROCESSES CONTROLLED

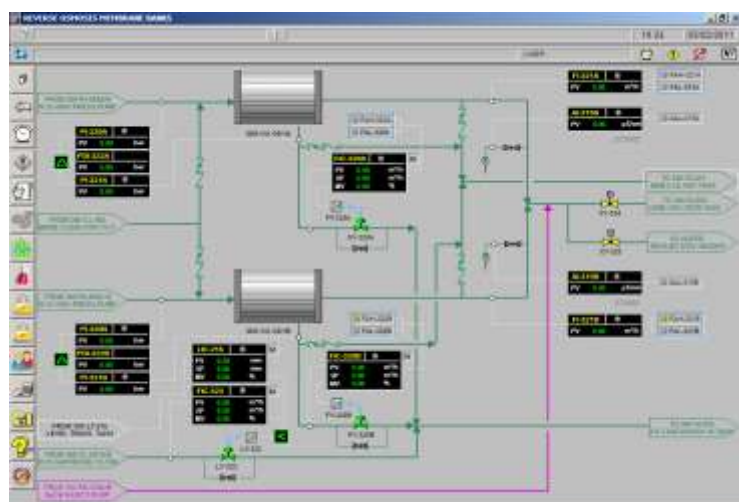
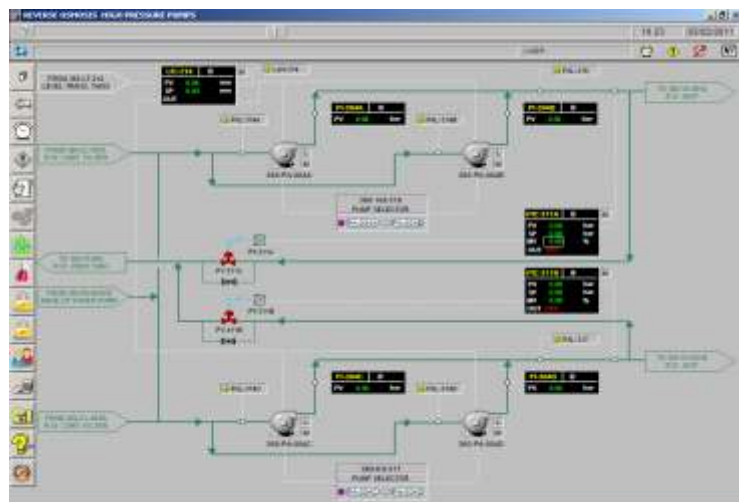
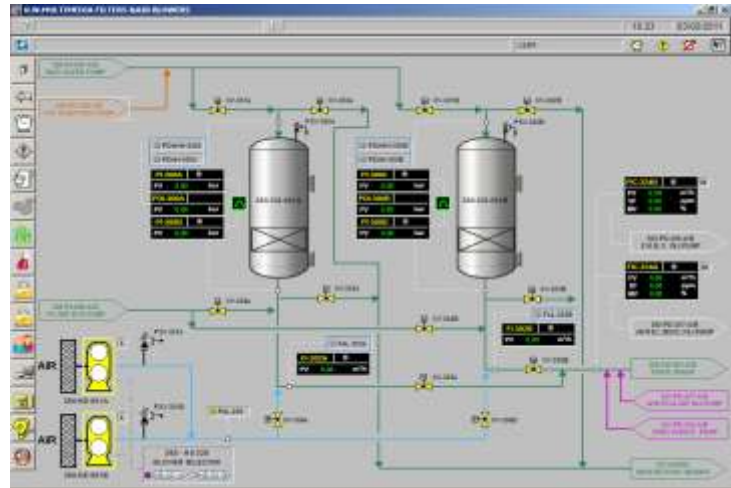
- RAW WATER INTAKE AND FILTERING CONTROL
- HIGH PRESSURE PUMPS
- REVERSE OSMOSIS TRAINS
- R.O. HYPOCHLORITE DOSING SYSTEM
- R.O. HYDROCHLORIC ACID DOSING SYSTEM
- R.O. SMBS DOSING SYSTEM
- R.O. ANTISCALANT DOSING SYSTEM
- R.O. CAUSTIC SODA DOSING SYSTEM
- R.O. MEMBRANE CLEANING IN PLACE (C.I.P.) SYSTEM

### SYSTEM COMPONENTS

- N°1 REDUNDANT PLC
- N° 1 SERVER SCADA
- N°1 CLIENT SCADA
- N° 350 I/O, 110 Utilities, 2560 Tags

### ACTIVITIES

- Engineering
- Panel Board
- electrical, instrumentation and control works



# Projects

## MONITORING SYSTEM OF SIMBIRIZZI DAM

### CUSTOMER



Ente acque della Sardegna

### PROCESSES CONTROLLED

- N°3 PUMPING STATION
- CONTINUOUS MONITORING SYSTEM FOR LOSSES, WATER LEVELS, INTERSTITIAL PRESSURE IN GROUND

### SYSTEM COMPONENTS

N°8 PLC

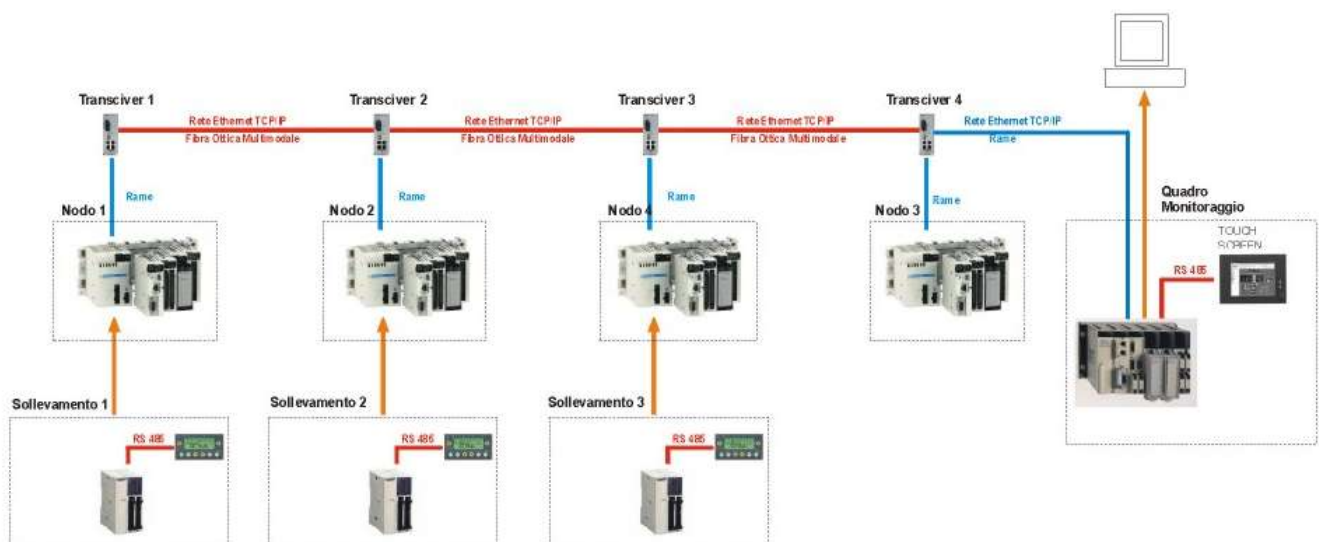
N° 250 I/O, 50 UTILITIES, 500 TAGS

### ACTIVITIES

Engineering

Panel Board

electrical, instrumentation and control works



# Projects

## TRUNCU REALE PUMPING STATION

### CUSTOMER



### PROCESSES CONTROLLED

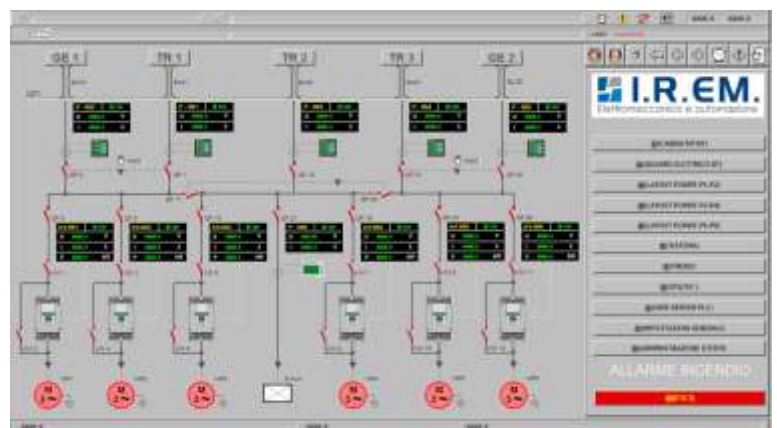
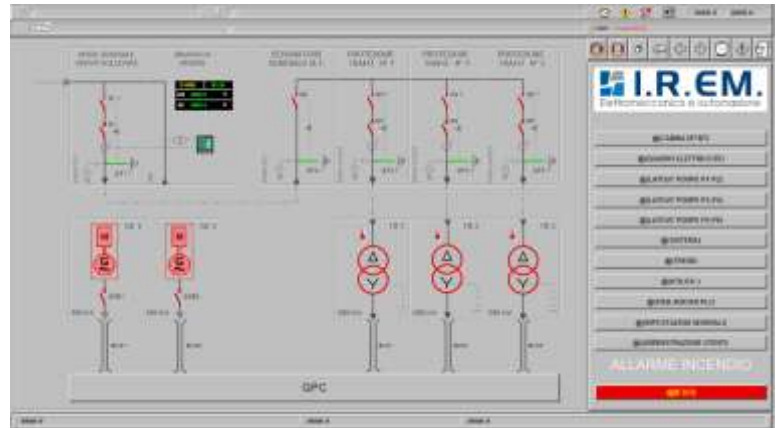
- N°1 PUMPING STATION  
( $Q=1012$  L/S)
- N°1 MV/LV SUBSTATION  
( $P=2$  MW)

### SYSTEM COMPONENTS

- N°1 PLC
- N° 6 SOFT STARTER 400KW
- N° 236 I/O, 40 UTILITIES, 1278 TAG

### ACTIVITIES

- Engineering
- Panel Board
- electrical, instrumentation and control works





# Projects

## CONSORTIUM WASTEWATER TREATMENT PLANT OF SERRAMANNA, SAMASSI, SEGARIU, FURTEI, SERRENTI, SANLURI, NURAMINIS, SAMATZAI MUNICIPALITIES

### CUSTOMER



### PROCESSES CONTROLLED

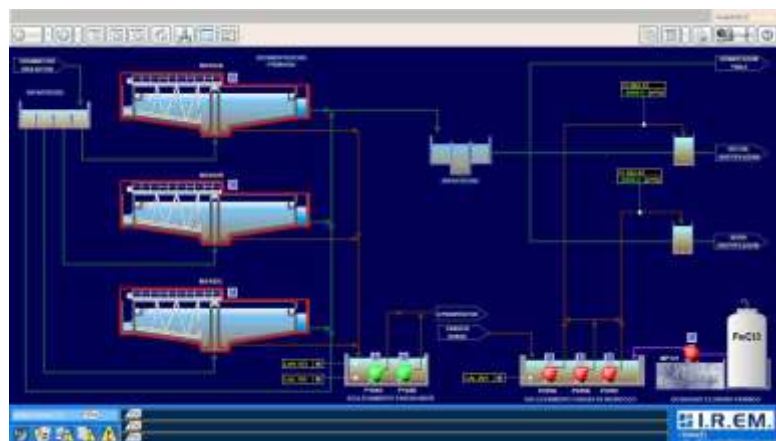
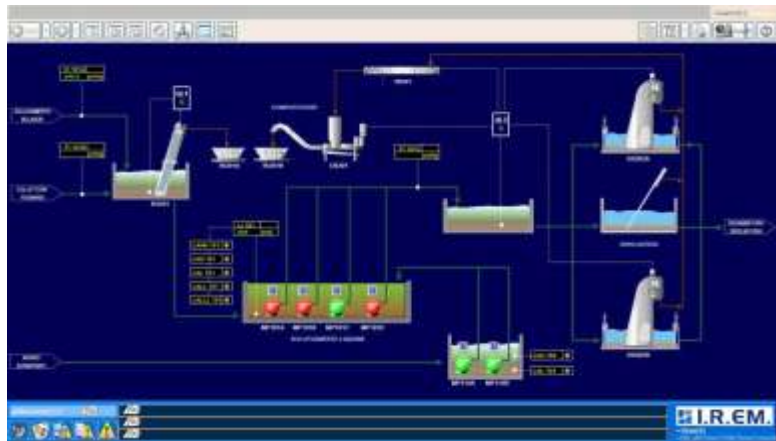
- N° 1 WASTEWATER PLANT
- N°1 TERTIARY TREATMENT
- N° 7 PUMPING STATION

### SYSTEM COMPONENTS

N°6 PLC  
N°6 RTU  
N° 868 I/O, 190 UTILITIES, 1281 Tag

### ACTIVITIES

Engineering  
Panel Board  
electrical, instrumentation and control works





## UNI EN ISO 9001:2008

La I.R.E.M. ha ritenuto che per mantenere ed accrescere la propria attività fosse indispensabile perseguire costantemente la soddisfazione dei propri clienti attraverso l'adozione di elevati standard qualitativi.

Per raggiungere questo obiettivo si è deciso di implementare e mantenere nell'organizzazione un sistema di gestione per la qualità conforme alla norma UNI EN ISO 9001:2000 conseguendo la certificazione di conformità nel marzo 2008 da parte del RINA ed operare la transizione alla norma ISO 9001:2008 nel 2009 .

Scopo della certificazione è:

PROGETTAZIONE, REALIZZAZIONE ED  
INSTALLAZIONE DI QUADRI ELETTRICI.  
INSTALLAZIONE DI CABINE ELETTRICHE.  
REALIZZAZIONE ED INSTALLAZIONE DI IMPIANTI  
ELETTRICI, SISTEMI DI AUTOMAZIONE  
(PLC, TELECONTROLLO), INSTALLAZIONE DI  
APPARECCHIATURE ELETTROMECCANICHE PER  
IMPIANTI DI TRATTAMENTO E SOLLEVAMENTO  
DELLE ACQUE.

Certificato n. 17898/08/S rilasciato da RINA S.p.A.  
Prima emissione : 08/04/2008 con validità sino al  
08/04/2017 subordinato ad uno schema di  
sorveglianza annuale che garantisce il riesame  
completo del Sistema di Gestione con periodicità  
triennale.



## UNI EN ISO 9001:2008

I.R.E.M. s.r.l. believes that to maintain and enhance its own activity it is essential to constantly pursue its customers' satisfaction through high quality standards.

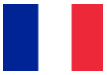
For this purpose we decided to implement and maintain a system of quality management in compliance with UNI EN ISO 9001:2000. Such standard was certified by RINA in 2008 and renewed in 2011.

The purpose of this certificate is:

Design, construction and installation of switchboards, installation of electrical MV/LV cabins. Construction and installation of electrical plants, automation systems (PLC, Remote control). Installation of electromechanical equipment for water treatment and water lifting plants.

Certificate no. 17898 / S issued by RINA.

First Edition: 08/04/2008 valid until 08/04/2017  
subject to an annual surveillance scheme that  
guarantees a full review of the management  
system every three years



## UNI EN ISO 9001:2008

I.R.EM. a estimé que pour maintenir et développer son activité, il était indispensable de se fixer comme premier objectif la satisfaction de ses clients en adoptant des standards de qualité élevés.

Pour atteindre cet objectif, il a été décidé de mettre en oeuvre et de maintenir dans l'organisation un système de gestion de la qualité conforme à la norme UNI EN ISO 9001:2000 en obtenant la certification de conformité en mars 2008 par le RINA et de passer à la norme ISO 9001:2008 en 2009 .

Le but de la certification est :

Conception,réalisation et installation de tableaux électriques.Installation de postes électriques  
Réalisation et pose d'installations électriques,systèmes d'automatisme(API Contrôle a distance) Intallation d'équipements électromécaniques pour systemes de traitement et relevage des eaux.

Certificat n°17898/08/S délivré par RINA S.p.A.  
Première émission : 08/04/2008 à validité 31/03/2017 subordonné à un schéma de surveillance garantissant le réexamen complet du Système de gestion tous les trois ans.



## UNI EN ISO 9001:2008

I.R.EM. consideră că doar adoptarea celor mai inalte standarde de calitate pot asigura satisfacerea cerintelor clientilor si implicit dezvoltarea continua a propriei activitati.

Pentru realizarea acestui obiectiv I.R.EM a implementat sistemul de management al calității în conformitate cu standardele UNI EN ISO 9001: 2000 ; a urmat obtinerea certificarii de conformitate în martie 2008 din partea organismului de certificare RINA și trecerea la normativul ISO 9001 : 2008 in anul 2009 .

Obiectul certificarii este:

proiectare, productie si instalare tablouri electrice .

instalare de posturi de transformare .

proiectare si executie de instalatii electrice si sisteme de automatizari ( plc, telecontrol), sisteme electromecanice pentru instalatii de tratament si ridicare a apei.

Certificat nr. 17898/08/S emis de organismul de certificare RINA S.p.A.

Prima certificare s-a efectuat in 08/04/2008 si prevede o schema de supraveghere anuala care garanteaza evaluarea completa a Sistemului de Management cu o periodicitate de trei ani.

# Quality management system UNI - EN - ISO - 9001:2008



## CERTIFICATO N. 17898/08/S CERTIFICATE No.

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITÀ DI  
IT IS HEREBY CERTIFIED THAT THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OF

**I.R.E.M. S.R.L.**

VIA SARDEGNA, 44 09026 SAN SPERATE (CA) ITALIA

NELLE SEGUENTI UNITÀ OPERATIVE / IN THE FOLLOWING OPERATIONAL UNITS

VIA DEGLI ASFODELI, SNC - LOC. IS PINARGIUS 09026 SAN SPERATE (CA) ITALIA E CANTIERI OPERATIVI

È CONFORME ALLA NORMA / IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

**ISO 9001:2008**

E VALUTATO SECONDO LE PRESCRIZIONI DEL REGOLAMENTO TECNICO RT-05

PER I SEGUENTI CAMPI DI ATTIVITÀ / FOR THE FOLLOWING FIELD(S) OF ACTIVITIES

PROGETTAZIONE, REALIZZAZIONE ED INSTALLAZIONE DI QUADRI ELETTRICI, INSTALLAZIONE DI CABINE ELETTRICHE, REALIZZAZIONE ED INSTALLAZIONE DI IMPIANTI ELETTRICI, SISTEMI DI AUTOMAZIONE (PLC, TELECONTROLLO), INSTALLAZIONE DI APPARECCHIATURE ELETTROMECCANICHE PER IMPIANTI DI TRATTAMENTO E SOLLEVAMENTO DELLE ACQUE.

DESIGN, CONSTRUCTION AND INSTALLATION OF SWITCHBOARDS, INSTALLATION OF ELECTRICAL CABINS, CONSTRUCTION AND INSTALLATION OF ELECTRICAL PLANTS, AUTOMATION SYSTEMS (PLC, REMOTE CONTROL), INSTALLATION OF ELECTROMECHANICAL EQUIPMENT FOR WATER TREATMENT AND LIFTING PLANTS

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica annuale / semestrale ed al riesame completo del sistema di gestione con periodicità triennale

The validity of this certificate is dependent on an annual / six monthly audit and on a complete review, every three years, of the management system

L'uso e la validità del presente certificato sono soggetti al rispetto del documento RINA: Regolamento per la Certificazione di Sistemi di Gestione per la Qualità

The use and validity of this certificate are subject to compliance with the RINA document: Rules for the certification of Quality Management Systems

Prima emissione First issue	08.04.2008
Emissione corrente Current Issue	03.04.2014
Data scadenza Expiry Date	31.03.2017

Ing. Michele Francioni  
(Chief Executive Officer)

RINA Services S.p.A.  
Via Corsica 12 - 16126 Genova (Italy)



ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, UNI EN ISO 9001:2008, UNI EN ISO 14001:2004, UNI EN ISO 9001:2008, UNI EN ISO 14001:2004



CISQ is a member of

**IONet**

www.ionet-certification.com

IONet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management system Certification in the world. IONet is composed of more than 30 bodies and counts over 750 subsidiaries all over the globe.

Per informazioni sulla validità del certificato, visitare il sito [www.rina.org](http://www.rina.org)

For information concerning validity of the certificate, you can visit the site [www.rina.org](http://www.rina.org)

Riferirsi al Manuale della Qualità per i dettagli delle esecuzioni ai requisiti della norma

Reference is to be made to the Quality Manual for details regarding the executions from the requirements of the standard

EA-10  
EA-26

La presente certificazione si intende riferita agli aspetti gestionali dell'impresa nel suo complesso ed è utilizzabile ai fini della qualificazione delle imprese di costruzione ai sensi dell'articolo 40 della legge 163 del 12 aprile 2006 e successive modificazioni e del DPR. 5 ottobre 2010 n. 207

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale

CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies



www.cisq.org



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

# CERTIFICATE

IQNet and  
CISQ/RINA

hereby certify that the organisation

**I.R.E.M. S.R.L.**

VIA SARDEGNA, 44 09026 SAN SPERATE (CA) ITALIA

has implemented and maintains a

**Quality Management System**

which fulfils the requirements of the following standard

**ISO 9001:2008**

in the following operative units

VIA DEGLI ASFODELLI, SNC - LOC. IS PINARGIUS 09026 SAN SPERATE (CA) ITALIA E CANTIERI OPERATIVI

for the following field of activities:

DESIGN, CONSTRUCTION AND INSTALLATION OF SWITCHBOARDS, INSTALLATION OF ELECTRICAL CABINS, CONSTRUCTION AND INSTALLATION OF ELECTRICAL PLANTS, AUTOMATION SYSTEMS (PLC, REMOTE CONTROL), INSTALLATION OF ELECTROMECHANICAL EQUIPMENT FOR WATER TREATMENT AND LIFTING PLANTS

**Registration Number: IT-60899**

First Issue: 2008-04-08 Current Issue: 2014-04-03 Expiry Date: 2017-03-31

The status of validity of the certificate can be verified at <http://www.cisq.com> or by e-mail to [fedcisq@cisq.com](mailto:fedcisq@cisq.com)



Michael Drechsel

President of IQNET



Ing. Claudio Provetti

President of CISQ

**IQNet Partners\*:**

AENOR Spain AFNOR Certification France AIB-Vinçotte International Belgium ANCE Mexico APCER Portugal CCC Cyprus  
CISQ Italy CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany DS Denmark  
ELOT Greece FCAV Brazil FONDONORMA Venezuela ICONTEC Colombia IMNC Mexico INNORPI Tunisia  
Inspecta Certification Finland IRAM Argentina JQA Japan KPQ Korea MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland  
PCBC Poland Quality Austria Austria RR Russia SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia SQS Switzerland  
SRAC Romania TEST St Petersburg Russia TSE Turkey YUQS Serbia

IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.

\* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under [www.iqnet-certification.com](http://www.iqnet-certification.com)

# Environmental management system UNI-EN-ISO-14001:2004



## UNI EN ISO 14001:2004

I.R.EM. S.R.L. ha fissato tra i suoi obiettivi principali, l'impegno al rispetto di tutti i requisiti delle leggi e dei regolamenti riguardanti l'ambiente e si impone di fare in modo che le proprie attività arrechino il minimo danno all'ambiente. Il miglioramento continuo e la prevenzione dell'inquinamento rappresentano un obiettivo strategico per la Direzione di I.R.EM. S.R.L., che ha ritenuto valido ed utile instaurare, all'interno dell'azienda, un Sistema di Gestione Ambientale.

Scopo della certificazione è:

Progettazione e realizzazione di quadri elettrici attraverso le fasi di assemblaggio, cablaggio e collaudo. Installazione di Cabine elettriche e di apparecchiature elettromeccaniche per impianti di trattamento e sollevamento delle acque. Realizzazione di sistemi di automazione (PLC , telecontrollo) attraverso le fasi di assemblaggio, cablaggio e collaudo. Installazione di impianti elettrici, quadri elettrici e sistemi di automazione (PLC ,telecontrollo).

Certificato EMS-5087/S rilasciato da RINA S.p.A.  
Prima emissione : 17/07/2013 con validità sino al 16 /07/2016 subordinato ad uno schema di sorveglianza annuale che garantisce il riesame completo del Sistema di Gestione con periodicità triennale.



## UNI EN ISO 14001:2004

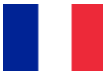
Continuous improvement and pollution prevention are a strategic goal for the Directorate of I.R.EM. s.r.l., which considered valid and useful to establish, within the company, an environmental Management System.

The purpose of certification is:

- Design, construction and installation of switchboards, installation of electrical MV/LV cabins. Construction and installation of electrical plants, automation systems (PLC,Remote control) Installation of electromechanical equipment for water treatment and water lifting plants.

Certificate no. EMS5087 / S issued by RINA.  
First Edition: 17/07/2013 valid until 16/07/2016  
subject to an annual surveillance scheme that guarantees a full review of the management system every three years

# Environmental management system UNI-EN-ISO-14001:2004



## UNI EN ISO 14001:2004

I.R.EM a fixé comme principaux objectifs l'engagement au respect de toutes les exigences des lois et règlements concernant l'environnement. Par conséquent, a ajusté ses activités de sorte qu'ils ne causent pas de dommages à l'environnement.

L'amélioration continue et la prévention de la pollution sont un objectif stratégique pour la direction de l'IREM, qui se sent obligé de mettre en place, au sein de l'entreprise un système de gestion de l'environnement.

La but de la certification est:

Conception, réalisation et installation de tableaux électriques.

Installation de postes électriques

Réalisation et pose d'installations électriques, systèmes d'automatisme (API Contrôle à distance) Installation d'équipements électromécaniques pour systèmes de traitement et relevage des eaux.

Certificat n°EMS5087 délivré par RINA S.p.A.

Première émission : 17/07/2013 à validité 16/07/2016 subordonné à un schéma de surveillance garantissant le réexamen complet du Système de gestion tous les trois ans.



## UNI EN ISO 14001:2004

I.R.EM. S.R.L. a stabilit printre obiectivele sale principale , angajamentul de a respecta toate cerințele legale și toate reglementările cu privire la protecția mediului și de a acționa astfel încât activitățile proprii să aibă un impact negativ minim asupra mediului înconjurător . Îmbunătățirea continuă și prevenirea poluării sunt obiective strategice pentru Managementul IREM . SRL , care a considerat oportun să stabilească , în cadrul companiei , un sistem de management al mediu .

Scopul certificării este :

Proiectare și execuție de tablouri electrice : asamblare , cablare și testare . Montare de cabine electrice și aparatură electromecanică pentru stații de pompare și de tratare a apei. Realizarea de sisteme de automatizare ( PLC , telecomandă ) asamblare, cablare și testare . Instalații electrice, tablouri electrice și sisteme de automatizare ( PLC , control de la distanță ) .

Certificat n°EMS5087 délivré par RINA S.p.A.

Première émission : 17/07/2013 à validité 16/07/2016 subordonné à un schéma de surveillance garantissant le réexamen complet du Système de gestion tous les trois ans.

.



**RINA**  
www.rina.org

CISQ is a member of



www.rina-certification.com

INMET, the occupator of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management system certification in the world. INMET is composed of more than 30 bodies and covers over 150 subsectors all over the globe.

## CERTIFICATO N. EMS-5087/S CERTIFICATE No.

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE DI  
IT IS HEREBY CERTIFIED THAT THE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM OF

**I.R.E.M. S.R.L.**

VIA SARDEGNA, 44 09028 SAN SPERATE (CA) ITALIA

NELLE SEGUENTI UNITÀ OPERATIVE / IN THE FOLLOWING OPERATIONAL UNITS

VIA DEGLI ASFODELI, SNC - LOC. IS PINARGIUS 09026 SAN SPERATE (CA) ITALIA  
E CANTIERI OPERATIVI

È CONFORME ALLA NORMA / IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

**ISO 14001:2004**

E AL DOCUMENTO ACCREDIA RT-89

PER I SEGUENTI CAMPI DI ATTIVITÀ / FOR THE FOLLOWING FIELD(S) OF ACTIVITIES

PROGETTAZIONE E REALIZZAZIONE DI QUADRI ELETTRICI ATTRAVERSO LE FASI DI ASSEMBLAGGIO, CABLAGGIO E COLLAUDO; INSTALLAZIONE DI CABINE ELETTRICHE E DI APPARECCHIATURE ELETTROMECCANICHE PER IMPIANTI DI TRATTAMENTO E SOLLEVAMENTO DELLE ACQUE. REALIZZAZIONE DI SISTEMI DI AUTOMAZIONE (PLC, TELECONTROLLO) ATTRAVERSO LE FASI DI ASSEMBLAGGIO, CABLAGGIO E COLLAUDO. INSTALLAZIONE DI IMPIANTI ELETTRICI, QUADRI ELETTRICI E SISTEMI DI AUTOMAZIONE (PLC, TELECONTROLLO).

EA:28  
EA:70

DESIGN AND CONSTRUCTION OF SWITCHBOARDS THROUGH THE PHASES OF ASSEMBLY, WIRING AND TESTING. INSTALLATION OF ELECTRICAL SUBSTATIONS AND ELECTROMECHANICAL EQUIPMENT FOR WATER TREATMENT AND LIFTING PLANTS. CONSTRUCTION OF AUTOMATION SYSTEMS (PLC, REMOTE CONTROL) THROUGH THE PHASES OF ASSEMBLY, WIRING AND TESTING. INSTALLATION OF ELECTRICAL SYSTEMS, SWITCHBOARDS AND AUTOMATION SYSTEMS (PLC, REMOTE CONTROL).

For information on the validity of the certificate, visit the site [www.rina.org](http://www.rina.org)

For information concerning validity of the certificate, you can visit the site [www.rina.org](http://www.rina.org)

L'uso e la validità del presente certificato sono soggetti al rispetto del documento RINA, Regolamento per la Certificazione di Sistemi di Gestione Ambientale  
The use and the validity of this certificate are subject to compliance with the RINA document, Rules for the Certification of Environmental Management Systems  
La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica annuale / semestrale ed al riesame completo del sistema di gestione con periodicità triennale  
The validity of this certificate is dependent on an annual / six monthly audit and on a complete review, every three years, of the management system

Prima emissione First Issue	17.07.2013
Emissione corrente Current Issue	17.07.2013
Data scadenza Expiry Date	16.07.2016

Dott. Roberto Cavanna  
(Managing Director)

**RINA Services S.p.A.**  
Via Conica, 12 - 16128 Genova (Italy)

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale

CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies



1042 N° 002 E, 381 N° 001 D  
2004 N° 002 E, 2007 N° 001 H  
1902 N° 002 F, 1903 N° 001 C  
2010 N° 002 F, 1904 N° 001 E

Member of ACCREDIA & IAF  
Recognized by EA, IAF & ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements



www.cisq.com

ITALIA CERTIFICAZIONE





THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

## CERTIFICATE

IQNet and  
CISQ/RINA

hereby certify that the organisation

**I.R.E.M. S.R.L.**

VIA SARDEGNA, 44 09026 SAN SPERATE (CA) ITALIA

has implemented and maintains a

**Environmental Management System**

which fulfills the requirements of the following standard

**ISO 14001:2004**

in the following operative units:

VIA DEGLI ASFODELLI, SNC - LOC. IS PINARGIUS 09026 SAN SPERATE (CA) ITALIA  
E CANTIERI OPERATIVI

for the following field of activities:

DESIGN AND CONSTRUCTION OF SWITCHBOARDS THROUGH THE PHASES OF ASSEMBLY, WIRING AND TESTING. INSTALLATION OF ELECTRICAL SUBSTATIONS AND ELECTROMECHANICAL EQUIPMENT FOR WATER TREATMENT AND LIFTING PLANTS. CONSTRUCTION OF AUTOMATION SYSTEMS (PLC, REMOTE CONTROL) THROUGH THE PHASES OF ASSEMBLY, WIRING AND TESTING. INSTALLATION OF ELECTRICAL SYSTEMS, SWITCHBOARDS AND AUTOMATION SYSTEMS (PLC, REMOTE CONTROL).

**Registration Number: IT-90695**

First Issue: 2013-07-17 Current Issue: 2013-07-17 Expiry Date: 2016-07-16

The status of validity of the certificate can be verified at <http://www.cisq.com> or by e-mail to [fedcisq@cisq.com](mailto:fedcisq@cisq.com)



Michael Drechsel

President of IQNET



Ing. Claudio Provetti

President of CISQ

**IQNet Partners\*:**

AENOR Spain AFNOR Certification France AIB-Vinçotte International Belgium ANCE Mexico APCER Portugal CCC Cyprus  
CISQ Italy CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany DS Denmark  
ELOT Greece FCAV Brazil FONDONORMA Venezuela ICONTEC Colombia IMNC Mexico INNORPI Tunisia  
Inspecta Certification Finland IBAM Argentina IQA Japan KFAQ Korea MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland  
PCBC Poland Quality Austria Austria RR Russia SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia SQS Switzerland  
SRAC Romania TEST St Petersburg Russia TSE Turkey YUQS Serbia

IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.

\* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under [www.iqnet-certification.com](http://www.iqnet-certification.com)

# Qualification to execution of public works (SOA certificate)



## Certificazione SOA

La nostra società ha acquisito l'attestazione di qualificazione all'esecuzione di lavori pubblici in conformità al D.P.R. 34/2000, per le seguenti categorie e classifiche :

**OS 30** – IMPIANTI INTERNI ELETTRICI, TELEFONICI, RADIOTELEFONICI, E TELEVISIVI (Classifica III – fino €. 1.033.000,00)

Riguarda la fornitura, il montaggio e la manutenzione o la ristrutturazione di impianti elettrici, telefonici, radiotelefonici, televisivi nonché di reti di trasmissione dati e simili, completi di ogni connessa opera muraria, complementare o accessoria, da realizzarsi in interventi appartenenti alle categorie generali che siano stati già realizzati o siano in corso di costruzione.

**OS 22** – IMPIANTI DI POTABILIZZAZIONE E DEPURAZIONE

(Classifica IIIb – fino €. 1.500.000,00) Riguarda la costruzione, la manutenzione o ristrutturazione di impianti di potabilizzazione delle acque e di depurazione di quelle reflue, compreso il recupero del biogas e la produzione di energia elettrica, completi di ogni connessa opera muraria, complementare o accessoria, puntuale o a rete

**OG 10** – Impianti per la trasformazione alta/media tensione e per la distribuzione di energia elettrica in corrente alternata e continua ed impianti di pubblica illuminazione (Classifica II – fino €. 516.000,00)

Certificato n. 14350AL/11/00  
emesso da PROTOS SOA  
Prima emissione : 18/06/2012  
Scadenza triennale 17/06/2015  
rinnovo 04/09/2014



## SOA Certificate

I.R.EM. s.r.l. has obtained the certificate of qualification to execution of public works in compliance to D.P.R. 207/2010, for the following categories and classifications:

**OS30** Electric plants, telephonic, radio-telephonic and television.

(III classification up to 1,032,000.00 €.)

OS 30 category qualifies the company to supply, install and maintain electric plants, telephonic, radio-telephonic and television, data transmission nets and similar systems complete of all complementary linked works.

**OS22** Wastewater plants, drinkable water plants and water lifting plants

(classification III bis up to 1,500,000.00 €.)

OS 22 category qualifies the company to supply, build and maintain:

- wastewater plants (included systems to recover biogas)
- electrical energy production and all complementary linked works

**OG10** High / medium voltage facilities, distribution of electrical energy in the DC and AC and public lighting plants

(classification II up to 516,000.00 €.)

OG10 category qualifies the company to supply, build and maintain:

- AC/DC Electrical energy distribution
- Public lighting plants

Certificate n. 14350AL/11/00

issued by PROTOS SOA

Issued on : 18/06/2012

expiry every three years 17/06/2015

renewed on 04/09/2014

# Qualification to execution of public works (SOA certificate)



## Attestation SOA

Notre société a obtenu l'attestation de qualification pour l'exécution de travaux publics conformément au D.P.R. italien 34/2000, pour les catégories et classifications ci-après :

**OS30** : Installation intérieures électriques , téléphoniques , radiotéléphoniques et de télévision (Classification III jusqu'à 1.032.000,00€.) Elle concerne la fourniture, le montage et la maintenance ou la restructuration d'installations électriques, téléphoniques, radiotéléphoniques, de télévision ainsi que réseaux de transmission de données et apparentés, avec tout ouvrage de maçonneries connexe, complémentaire appartenant aux catégories générales ayant déjà été réalisées ou étant en cours de réalisation.

**OS22** Installations de relevage et de traitement des eaux

(classification III bis up to 1.500.000,00 €.)

OS 22 : Elle concerne la construction, la maintenance ou la restructuration d'installation de potabilisation des eaux usées, y comprise la récupération du biogaz et la production d'énergie électrique, avec tout ouvrage de maçonneries, complémentaire ou accessoire ponctuel ou de réseau.

**OG10** Installation de transformation et distribution de l'énergie (classification II up to 516,000.00 €.)

OG10 : Elle concerne la construction d'installation de transformation de haute/moyenne tension et de distribution d'électricité en courant alternatif et continu, et d'installations d'éclairage public

Certificate n. 14350AL/11/00

issued by PROTOS SOA

Issued on : 18/06/2012

expiry every three years 17/06/2015



## Atestare SOA

Societatea noastră a obținut atestatul de calificare pentru executia de lucrari publice in conformitate cu legislatia italiana in domeniu nr. D.P.R. 34/2000, pentru urmatoarele categorii si clasificari :

**OS 30:** INSTALATII ELECTRICE INTERNE, TELEFONICE , RADIO, TELEVIZIUNE  
CLASIFICAREA III

Privește proiectarea, furnizarea , instalarea și întreținerea sau renovarea de instalatii electrice , telefonie, radio, rețele de transmitere de date și de televiziune , ecc inclusiv lucrarile civile conexe, sau alte lucrari complementare sau auxiliare , care urmează să fie realizate in cadrul lucrarilor aparținând acestei categorii ; lucrari care au fost finalizate sau sunt în curs de finalizare.

**OS 22:** STATII DE POTABILIZARE SI EPURARE  
CLASIFICAREA III bis

Privește proiectarea, construirea, întreținerea sau modernizarea de stații de potabilizare, de epurare , inclusiv recuperarea biogazului și producția de energie electrică , inclusiv lucrarile civile conexe, sau alte lucrari complementare sau auxiliare, punctuale sau de rețea.

**OG 10:** STATII DE TRANSFORMARE INALTA/JOASA TENSIIUNE; INSTALATII PENTRU DISTRIBUTIA DE ENERGIE ELECTRICA IN CURENT ALTERNATIV SI CONTINUU SI INSTALATII DE ILUMINAT PUBLIC  
CLASIFICAREA II

Privește proiectarea, construirea, întreținerea sau modernizarea de posturi de transformare MT/BT si de instalatii de distributie de energie eletrica in curent alternativ si continuu si instalatii de iluminat public.

Atestat n. 8079/11/00 emis de organismul de certificare PROTOS SOA

Data emiterii : 18/06/2009 cu scadenza si reinnoire

# Qualification to execution of public works (SOA certificate)



Codice Identificativo : 06089021007 ( Autorizzazione n.11 del 09/11/2000 )

## ATTESTAZIONE DI QUALIFICAZIONE ALLA ESECUZIONE DI LAVORI PUBBLICI (ai sensi del D.P.R. 207/2010)

Rilasciata alla impresa: IMPRESA REALIZZAZIONI ELETTROMECCANICHE S.R.L. - I.R.E.M. S.R.L.

C. F.	07125960221	P. IVA	02106950921
cap sede (n)	SAN SPERATE	CAP	09026 Provincia: CA
(n. dirz)	VIA SARDEGA 11		
Iscritta alla CCIAA di:	CA	al n.:	02106950921

Rappresentanti legali		Direttori tecnici	
Nome e Cognome	Codice fiscale	Nome e Cognome	Codice fiscale
FERNANDO LOCCI PERITO MASSIMO	LOCCIFERNANDO F. FERNANDO LOCCI	F. GIFFARO (LOCCI) PERITO MASSIMO F. FERNANDO LOCCI	LOCCIFERNANDO PERITO MASSIMO F. FERNANDO LOCCI

### Categorie e classifiche di qualificazioni:

Categoria	Classifica	C.F. direttore tecnico cui è connessa la qualificazione
00 12	L	
05 23	01-05	
06 26	01	

L'impresa possiede la certificazione (art. 1 comma 1, lettera a)) del D.P.R. 207/2010 valida fino al 31/03/2017 e iscritta alla R.N.A.

Attestazione n.:	15560/11/00	(N.ro prog./ codice SOA)	Sostituisce l'attestazione n.:	14350AL/11/00	(N.ro prog./ codice SOA)
Data rilascio attestazione originaria	18/05/2012	Data scadenza validità trimestrale	17/06/2015	Data scadenza intermedia (cons. stab.)	
Data rilascio attestazione in corso	03/06/2015	Data riferimento per verifica trimestrale	03/06/2015	Data scadenza validità quinquennale	17/06/2017

### Firme/Libri

Rappresentante legale	WAGMEISTER GUIDO	Direttore Tecnico	COMBI GUIDO
-----------------------	------------------	-------------------	-------------

PROTOS  
SOA<sub>spa</sub>

# Company Data



## Dati Societari

RAGIONE SOCIALE : I.R.EM. s.r.l.

CAPITALE SOCIALE : €. 10.330,00

PARTITA IVA E C.F. : 02106960921

R.E.A. n. : 162680

SEDE LEGALE : Via Sardegna,44 09026 San Sperate (CA) - Italia

SEDE OPERATIVA : Via degli Asfodeli snc , Z.A. loc.Is Pinargius 09026 San Sperate (CA) - Italia

UNITA' LOCALE:Str. Caloian Judetu 17 Bucarest, Romania

TELEFONO : +39 070 9600803

FAX : +39 070 9603284

e-mail : irem@tiscali.it

SITO WEB : www.iremsrl.com



## Company Data

COMPANY NAME : IMPRESA REALIZZAZIONI ELETTROMECCANICHE I.R.EM. s.r.l.

CAPITAL STOCK: € 10.330,00

VAT: 02106960921

R.E.A. n. : 162680

REGISTERED OFFICE : Via Sardegna,44 - 09026 San Sperate (CA) - Italy

HEADQUARTERS: Via degli Asfodeli snc, Z.A. loc.Is Pinargius - 09026 San Sperate (CA) - Italy

LOCAL UNIT :Str. Caloian Judetu 17 Bucarest, Romania

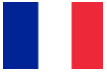
PHONE : +39 070 9600803

FAX : +39 070 9603284

E-MAIL : info@iremsrl.com

WEB SITE: www.iremsrl.com

# Company Data



## Information sur l'entreprise

Raison Sociale : IMPRESA REALIZZAZIONI  
ELETTROMECCANICHE I.R.EM. s.r.l.

CAPITAL Social : € 10.330,00

TVA et CodeFiscal: 02106960921

R.E.A. n. : 162680

Siège Social : Via Sardegna,44 - 09026 San  
Sperate (CA) - Italy

Siege d'exploitation: Via degli Asfodeli snc, Z.A.  
loc.Is Pinargius - 09026 San Sperate (CA) - Italy

UNITÉ LOCALE:Str. Caloian Judetu 17 Bucarest,  
Romania

Téléphone : +39 070 9600803

FAX : +39 070 9603284

E-MAIL : info@iremsrl.com

WEB SITE: www.iremsrl.com



## Info Companie

DENUMIRE : IMPRESA REALIZZAZIONI  
ELETTROMECCANICHE I.R.EM. s.r.l.

STOC DE CAPITAL: € 10.330,00

COD FISCAL : 02106960921

NR. DE INREGISTRARE R.E.A. : 162680

SEDIU LEGAL : Via Sardegna,44 09026 San  
Sperate (CA) - Italia

SEDIU OPERATIV : Via degli Asfodeli snc , Z.A.  
loc.Is Pinargius 09026 San Sperate (CA) - Italia

UNITATEA LOCALĂ:Str. Caloian Judetu 17  
Bucarest, Romania

TEL. : +39 070 9600803

FAX : +39 070 9603284

e-mail : info@iremsrl.com

Web Site: www.iremsrl.com

# Resources



## Risorse

Attualmente la nostra società è composta da 10 persone :

- 1 Amministrativo
- 3 Tecnici
- 6 Operai Specializzati

Il nostro sistema di qualità prevede in caso di commesse particolarmente impegnative e/o carichi di lavoro eccessivi per la nostra capacità organizzativa ed economica e/o la necessità di particolari competenze specialistiche , di “esternalizzare” tramite contratti di outsourcing alcune lavorazioni/servizi a personale/aziende partner, da noi selezionati che comunque seguono l’iter della commessa secondo le nostre procedure interne. La nostra società inoltre è dotata di una struttura dove esegue le lavorazioni (elettriche e meccaniche), di un laboratorio dove esegue i collaudi dei quadri elettrici e i test sui sistemi di automazione e di mezzi ed attrezzature proprie idonee allo svolgimento delle proprie attività.



## Resources

**I.R.EM. s.r.l.** company counts on 10 people :

- 1 administrative worker
- 3 technicians
- 6 highly specialized workers

Our quality system provides that, in the event of particularly hard job orders, higher to our own capacity of production, we can outsource some works/services to partners purposely selected and qualified who carry out the appointed works/services following our internal quality procedure.

Moreover, our company is equipped with a own production structure for the mechanical and electrical working, a laboratory to test the switchboards and the automation systems full of all instrumentation to carry out all electrical tests provided for by the CEI -UNI Standards.

# Resources



## Ressources

Notre société compte actuellement 10 personnes:

- 1 Administratif
- 3 Techniciens
- 6 Ouvriers Spécialisés

Notre système de qualité prévoit, en cas de commandes particulièrement complexes et/ou de charges de travail excessives pour notre capacité organisationnelle et économique et/ou la nécessité de compétences spécialisées particulières, de confier, par le biais de contrats d'outsourcing, certaines opérations ou services à un personnel, des entreprises partenaires externes, sélectionnées par nos soins, qui traitent en tout cas la commande selon nos procédures internes.



## DOTARI TEHNICE

Societatea noastră dispune de ateliere pentru executia instalatiilor electrice si mecanice ; de laboratoare de executie si testare a tablourilor electrice și a sistemelor de automatizare cat și de echipamente si utilaje adecvate pentru desfasurarea activitatii.

Notre société est par ailleurs pourvue d'une structure où sont effectuées les opérations (électriques et mécaniques), d'un atelier où sont réalisés les essais des tableaux électriques et els tests sur les systèmes d'automatisation et de moyens et équipements adaptés à l'exercice de ses activités.



[www.iremsrl.com](http://www.iremsrl.com)

**I.R.E.M. s.r.l.**

Via Sardegna, 44 09026 San Sperate (CA) Italy

Via degli Asfodeli 09026 San Sperate (CA) Italy

Str,Caloian Judetu,17 Bucarest Romania

Telephone : +39 - 070.9600803

Fax : +39 070.9603284

email: [info@iremsrl.com](mailto:info@iremsrl.com)

Represented by:

 **I.R.E.M.** s.r.l.  
Elettromeccanica e automazione